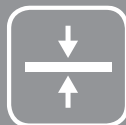




attraction //
kitchen scale //



Ultra slim
17 mm //



Capacity 5 kgs
1 g increment //



Glass
platform //



Tare
Function //



On/off
button //



Large LCD
display //



Type 9807

Brugsanvisning - dansk	side	3 - 5
Bruksanvisning - svenska	sida	6 - 8
Bruksanvisning - norsk	side	9 - 11
Käyttöohjeet - suomi.....	sivu	12 - 14
Instruction manual - english.....	page	15 - 17

OBH Nordica elektronisk køkkenvægt

Før brug

Før den elektroniske køkkenvægt tages i brug første gang, bør brugsanvisningen læses grundigt igennem og derefter gemmes til senere brug.

Lidt om vægte

Der findes flere forskellige typer vægte:

1. Den traditionelle, mekaniske vægt, der registrerer vægten ved hjælp af en fjederpåvirkning, hvorefter vægten aflæses på en skive.
2. Digitalvægten, som også er en mekanisk vægt med den ene forskel, at vægten her aflæses på et display.
3. Den moderne, elektroniske vægt, som foretager vejning via en elektronisk føler og omsætter vægten elektronisk til aflæsning på et display. Fordelen ved den elektroniske vægt frem for den mekaniske eller digitale er først og fremmest, at den foretager en langt mere præcis måling af vægten – og vedbliver at gøre det. De mekaniske og digitale vægte derimod bliver med tiden mere og mere unøjagtige, da bl.a. fjederen i disse vægte ældes.

En ting, man skal tage højde for ved en elektronisk vægt er, at den er følsomme overfor store temperatursvingninger. Unøjagtigheder kan forekomme, hvis vægten er kold. Således fungerer den bedst ved almindelig stuetemperatur.

Montering og udskiftning af batteri

Vægten bruger 1 stk. litium batteri type CR2032, som isættes køkkenvægten, før denne tages i brug. Lad køkkenvægten tilpasse sig rumtemperatur før brug.

Ved montering af batteri fjernes batterilåget på bagsiden af vægten. Batteriet kan nu isættes eller udskiftes ved at lægge det i batterihuset, således at det sidder i spænd – husk af vende batteriet korrekt. Første gang der sættes batteri i, skal man huske at fjerne batteri-isolatorflappen i batterihuset.

Batterilåget sættes på plads igen. Når batteriet skal skiftes, vil displayet vise .

Vejning

Stil vægten på et helt plant underlag og tænd vægten ved at trykke på ON/TARE/OFF knappen på højre side af vægten, vægten er nu klar til brug. Der kan vejes op til 5 kg på vægten.

Når vægten tændes vil "lb, fl.oz, g, ml" fremkomme i displayets øverste linie. For at skifte mellem visning mellem g, fl.oz, lb oz og ml trykkes på ON/TARE/OFF knappen indenfor de første 2 sekunder, efter at vægten er blevet tændt.

Hvis der ikke vælges g, fl.oz, lb oz eller ml indenfor de første 2 sekunder, vil displayet automatisk vise den måleenhed, der tidligere er valgt, f.eks. "lb OZ 0: 0.0", "ml 0", "fl.oz. 0.0" eller "g 0".

Nulstilling

Køkkenvægten er forsynet med praktisk nulstillingsfunktion, så alle ingredienser kan vejes direkte i en og samme skål, én ad gangen. Efter vejning af første ingrediens nulstilles vægten ved et kort tryk på ON/TARE/OFF knappen. Hvis ingrediensen vejer mindre end 50 g viser displayet "0g". Såfremt ingrediensen vejer mere end 50g, vil displayet vise "0g" samt "TARE" i nederste venstre hjørne.

Efter nulstillingen er vægten atter klar til vejning af den næste ingrediens. Husk at nulstille efter vejning af hver enkelt ingrediens. Såfremt den sidst vejede ingrediens fjernes igen efter nulstilling, vises dennes vægt med negativt fortegn. Tryk på nulstilling og vægten er atter klar til brug. Er vægten ikke nulstillet efter vejning af sidste ingrediens, og denne fjernes, vil vægten atter vise "0".

Overbelastes vægten (belastning over 5 kg), vil den vise "EEEE" i displayet. Fjern de overskydende ingredienser fra vægten og den er klar til ny vejning.

Sluk

For at spare på batteriet, slukker vægten automatisk ca. 180 sekunder efter den sidste aktivering, men vægten kan også slukkes manuelt ved at holde ON/TARE/OFF knappen inde et par sekunder.

Rengøring og vedligeholdelse

1. Læs brugsanvisningen grundigt igennem før brug, og gem den til senere brug.
2. Apparatet må ikke neddyppes i vand eller andre væsker. Skulle det blive vådt, skal det tørres af omgående, idet væsker indeholder mineraler, som kan få de elektroniske dele til at ruste eller helt ødelægge elektronikken.
3. Hvis apparatet bliver snavset, kan det tørres af med en let fugtig klud, og derefter tørres med en tør klud.
4. Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (heriblandt børn) med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring med eller kendskab til apparatet, medmindre disse er under opsyn eller får instruktion i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
5. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Børn er ikke altid i stand til at opfatte og vurdere mulige risici. Lær børn en ansvarsbevidst omgang med el-apparater.
6. Apparatet må ikke anvendes, hvis det har været tabt på gulvet eller viser synlige tegn på beskadigelse. I sådanne tilfælde bør apparatet indleveres til reparation hos den forhandler, hvor det er købt.
7. Brug kun nye batterier i den korrekte størrelse. Brugte batterier bør altid fjernes, da de kan lække kemikalier, som beskadiger apparatets elektriske kredsløb.
8. Apparatet er kun til husholdningsbrug.
9. Benyttes apparatet til andet formål end det egentlige, eller betjenes det ikke i henhold til brugsanvisningen, bærer brugeren selv det fulde ansvar for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller andet som følge heraf er derfor ikke dækket af reklameretningen.

Miljøhensyn og bortskaffelse af batteriet Indsæt batterisymbol



Ved udskiftning af batteriet bør man tænke på miljøet. Det brugte batteri bør aldrig bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Aflever i stedet det brugte batteri på et af de specielt autoriserede indsamlingssteder. Samtidig bør man sørge for ikke at lade batteriet blive for gammelt eller opbrugt, idet der derved kan være risiko for, at batteriet begynder at lække med syre. Kontrollér holdbarhedsdatoen angivet på batteriet. Husk at udtage batteriet, inden produktet bortskaffes.

Bortskaffelse af apparatet Indsæt batterisymbol



Lovgivningen kræver, at elektriske og elektroniske apparater indsamles, og dele af apparaterne genbruges. Elektriske og elektroniske apparater mærket med symbolet for affaldshåndtering skal afleveres på en kommunal genbrugsplads.

Reklamation

Reklamationsret i henhold til gældende lovgivning. Maskinafstemplet kassebon/købskvittering med købsdato skal vedlægges i tilfælde af reklamation. Ved reklamation skal apparatet indleveres, hvor det er købt.

OBH Nordica Denmark A/S

Dybendalsvænget 4

2630 Taastrup

Tlf.: 43 350 350

www.obhnordica.dk

Tekniske data

OBH Nordica 9807

Maks. Vægt 5 kg med 1 grams interval

Apparatet skal bortskaffes som elektronikaffald

Nulstillingsfunktion

LCD digitaldisplay

Automatisk sluk efter ca. 180 sekunder

1 stk. litium CR2032 batteri

Nøjagtighed: +/- 1.0%



Ret til løbende ændringer og forbedringer forbeholdes.

OBH Nordica elektronisk köksvåg

Innan användning

Innan köksvågen börjar användas första gången bör bruksanvisningen läsas noga och därefter sparas för senare referens.

Lite fakta om vågar


Det finns olika typer av vågar.

1. Den traditionella, mekaniska vågen som registrerar vikten med hjälp av påverkan av en fjäder, varefter vikten kan avläsas på en skiva.
2. Digitalvågen, som också är en mekanisk våg, där enda skillnaden är att vikten läses av på en display.
3. Den moderna, elektroniska vågen som gör en vägning via en elektronisk sensor som omsätter vikten elektroniskt för avläsning på en display. Fördelen med den elektroniska vågen jämfört med den mekaniska eller digitala är framför allt att den är mycket mer precis i mätningen av vikten – och fortsätter att vara precis. De mekaniska och digitala vågarna blir däremot med tiden mindre och mindre precisa, eftersom bland annat fjädern i dessa vågar åldras.

Något man dock ska vara uppmärksam på med en elektronisk våg, är att den är känslig mot stora temperatursvängningar. Differenser kan förekomma om vågen är kall, och därför fungerar den bäst vid vanlig rumstemperatur.

Montering och byte av batteri

Vågen kräver 1 st litiumbatteri typ CR2032, som ska sättas i köksvågen innan den tas i bruk. Låt köksvågen anpassa sig till rumstemperaturen innan användning.

Vid montering av batteriet tas den lilla luckan på undersidan av vågen bort. Batteriet kan nu sättas i eller bytas ut genom att lägga det i batteriutrymmet så att det ligger fastspänt – kom ihåg att vända batteriet korrekt. Luckan sätts på plats igen. Batteriet behöver bytas när displayen visar .

Vägning

Ställ vågen på ett plant underlag och starta vågen med ett lätt tryck på ON/TARE/OFF knappen på höger sida av vågen. Vågen är nu klar att användas. Vågen klarar vikter upp till 5 kg.

När vågen startas visas "lb, fl.oz, g, ml i displayens övre del. För att skifta mellan enheterna trycker man på ON/TARE/OFF knappen inom två sekunder efter att vågen har startats. Om man inte väljer någon enhet inom två sekunder visar displayen automatiskt den enhet som tidigare valts. t ex "lb OZ 0: 0.0", "ml 0", fl.oz 0.0" eller g 0.

Nollställning

Denna köksvåg är försedd med en praktisk nollställningsfunktion, så att alla ingredienser kan vägas i en och samma skål, en åt gången. Efter vägningen av första ingrediensen nollställs vågen med ett kort tryck på ON/TARE/OFF knappen. Om ingrediensen väger mindre än 50g visar displayen 0g. Om ingrediensen väger mer än 50 g visar displayen 0g samt TARE i det nedre vänstra hörnet.

Efter nollställningen är vågen klar för vägning av nästa ingrediens. I tillfälle av att den senast vägda ingrediensen tas bort igen efter nollställning, visas den vikten som ett negativt tal. Tryck på nollställning och vågen är åter igen klar för vägning. Om vågen inte är nollställd efter vägning av den senaste ingrediensen och ingrediensen tas bort, kommer vågen åter igen att visa "0".

Om vågen överbelastas (belastning över 5 kg) kommer den att visa "EEEE" i displayen. Tag bort lite ingredienser från vågen och den är klar för en ny vägning.

Avstängning


För att spara på batteriet stängs vågen av automatiskt efter ca 180 sekunder efter den sista aktiveringen, men vågen kan även stängas av manuellt genom att hålla ON/TARE/OFF knappen nedtryckt i några sekunder.

Rengöring och underhåll

1. Läs igenom bruksanvisningen noga innan användning och spar den för framtida bruk.
2. Apparaten får inte sänkas ned i vatten eller andra vätskor. Skulle den bli våt skall den torkas av omgående eftersom vätskor innehåller mineraler som kan göra så att de elektroniska delarna rostar eller helt förstöra elektroniken i apparaten.
3. Om apparaten blir smutsig torkas den av med en lätt fuktad trasa varefter den torkas torr
4. Produkten är inte ämnad att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt känsel, fysisk eller mental förmåga eller som har brist på kunskap/erfarenhet av apparaten, om inte användning sker under uppsyn eller efter instruktion av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
5. Barn bör vara under uppsikt för att försäkra att de inte leker med apparaten. Barn är inte alltid kapabla att förstå och värdera potentiella risker. Lär barn ansvarsfull hantering av elektriska apparater.
6. Apparaten får inte användas om den tappats i golvet eller visar synliga tecken på skada. I sådant fall bör apparaten reklameras på inköpsstället.
7. Använd bara nya batterier i korrekt storlek. Förbrukade batterier bör alltid tas bort eftersom de kan läcka kemikalier som skadar apparatens elektriska kretslopp
8. Apparaten är endast för privat bruk.
9. Om produkten används till annat än den är till för, eller används utan att respektera bruksanvisningen bär användaren själv ansvaret för eventuella följder. Eventuella skador på produkten därav täcks inte av reklamationsrätten.


Miljöhänsyn vid batteribyte



Vid byte av batterier är det nödvändigt att tänka på miljön. Använda batterier får aldrig slängas tillsammans med hushållsavfall. Förbrukade batterier märkta med symbolen  för avfallshantering ska slängas på auktoriserade samlingsstationer. Samtidigt bör man sörja för att inte låta batterierna bli för gamla och förbrukade eftersom det finns risk att de börjar läcka. Kontrollera hållbarhetsdatum på batterierna och ta ur batterierna innan de blir för gamla. Ta ur batterierna innan produkten kasseras.

Kassering av förbrukad apparatur



Enligt lag ska elektriska och elektroniska apparater insamlas och delar av apparaterna återvinnas. Elektriska och elektroniska apparater märkt med symbolen för  avfallshantering ska kasseras på en kommunal återvinningsstation.

Reklamationsrätt

Reklamationsrätt enligt gällande lag. Maskinstämplat kassakvitto skall bifogas vid eventuell reklamation. Vid reklamation skall apparaten lämnas in där den är inköpt.

OBH Nordica Sweden AB

Box 58

163 91 Spånga

Tel 08-445 79 00

www.obhnordica.se

Tekniska data

OBH Nordica 9807

Max. vikt 5 kg med 1 grams intervall

Apparaten ska bortskaffas som elektronikavfall

Nollställningsfunktion

LCD digitaldisplay

Automatisk avstängning efter ca 180 sekunder

1 st litium CR2032 batteri

Precision: +/- 1.0%



Vi förbehåller oss rätten till löpande ändringar och förbättringar.

OBH Nordica elektronisk kjøkkenvekt

Før bruk

Før den elektroniske kjøkkenvekten tas i bruk første gang bør bruksanvisningen leses grundig og tas vare på til senere bruk.

Litt om vekten

Det finnes flere forskjellige type vekter:

1. Den tradisjonelle mekaniske vekten som registrerer vekten ved hjelp av en fjær, hvor vekten avleses på en skive.
2. Digitalvekten som også er en mekanisk vekt, men med den forskjell at den leses av i et display.
3. Den moderne elektroniske vekten som foretar veiing via en elektronisk føler og viser vekten elektronisk til avlesning i et display. Fordelen med en elektronisk vekt fremfor den mekaniske eller digitale er først og fremst at den foretar en langt mer nøyaktig måling av vekten. De mekaniske og digitale vektene derimot blir med tiden mer og mer unøyaktig da fjæren i disse vektene blir gamle.

En ting man bør ta høyde for med en elektronisk vekt er at den er veldig følsom ovenfor store temperatursvingninger. Unøyaktighet kan forekomme hvis vekten er kald, den fungerer best ved alminnelig romtemperatur.

Montering og utskift av batterier

Vekten bruker 1 stk. litium batteri type CR2032 som settes i kjøkkenvekten før bruk. La gjerne kjøkkenvekten stå i romtemperatur før den tas i bruk.

Batteriet settes i vekten ved å fjerne det lille lokket på baksiden av vekten. Batteriet kan nå settes i eller byttes ved å sette den i batterihuset, slik at den sitter i spenn – husk å snu batteriet riktig på plass. Første gang det settes i batteri skal man huske på fjerne batteri isolatorflappen i batterihuset.

Batterilokket settes på plass igjen. Når batteriene skal skiftes vil det i displayet vise .

Veiing

Sett vekten på et slett underlag og slå på vekten med et lett trykk på "ON/TARE/OFF" knappen på høyre side på vekten. Vekten er nå klar til bruk. Det kan veies opptil 5 kg på vekten.

Når vekten slås på vil "lb, fl, oz, g og ml" vises i øverste linje i displayet. For å skifte mellom visning av " lb, fl, oz, g og ml" trykkes på ON/TARE/OFF knappen innen 2 sekunder etter at vekten er slått på.

Hvis det ikke velges g, fl, oz, lb eller ml innen de 2 første sekunder vil displayet automatisk vise måleenhet som tidligere er valgt, f.eks "lb OZ 0: 0.0", "ml 0", fl.oz. 0.0" eller "g 0".

Nullstilling

Kjøkkenvekten er utstyrt med en praktisk nullstillings funksjon, slik at alle ingredienser kan veies i sammen bolle, men en ting av gangen. Etter veiing av første ingrediens nullstilles vekten ved kort trykk på "On/TARE/Off" knappen. Hvis ingrediensene veier mindre enn 50 gr viser displayet "0g". Hvis ingrediensene veier mer enn 50 gr viser displayet "0g" og "TARE" nederst i venstre hjørnet.

Etter nullstilling er vekten igjen klar til veiing av neste ingrediens. Husk å nullstille etter veiing av hver enkelt ingrediens. Hvis den siste ingrediens fjernes igjen etter nullstilling vises vekt med negativ fortegn. Trykk på nullstilling og vekten er igjen klar til bruk. Er ikke vekten nullstilt etter veiing av siste ingrediens og denne fjernes vil vekten igjen vise "0".

Overbelastes vekten (belastning over 5 kg) vil det vises "EEEE" i displayet. Fjern de overskytende ingredienser fra vekten og den er klar til ny veiing.

Slå av

For å spare batteriet slår vekten seg av automatisk etter ca. 180 sekunder etter at den sist var aktivert, men vekten kan også slås av manuelt ved å holde ON/TARE/OFF knappen inne et par sekunder.

Rengjøring og vedlikehold

1. Les bruksanvisningen grundig før bruk og spar den til senere bruk.
2. Apparatet må ikke dyppes i vann eller andre væsker. Skulle apparatet bli våt skal den tørkes av straks, da væsker inneholder mineraler som kan skade de elektroniske delene kan ruste eller bli helt ødelagt.
3. Hvis apparatet blir støvete kan den tørkes med en fuktig klut og deretter med en tørr klut.
4. Dette apparat er ikke beregnet til å brukes av personer (herunder barn) med begrensede fysiske, sensoriske, mentale evner, manglende erfaring med eller kjennskap til apparatet, med mindre disse er under tilsyn eller får instruksjon i bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
5. Barn bør være under tilsyn for å forsikre seg om at de ikke leker med apparatet. Barn er ikke alltid i stand til å vurdere mulige fare rundt dette. Lær barn et ansvarsbevist forhold med el- apparater.
6. Apparatet må ikke brukes hvis det har vært mistet i gulvet eller viser synlige tegn på skader. I slike tilfeller bør apparatet innleveres der den er kjøpt til reparasjon.
7. Bruk kun nye batterier i korrekt størrelse. Brukte batterier bør alltid fjernes, da de kan lekke kjemikalier som kan skade apparatets elektroniske kretsløp.
8. Apparatet er kun beregnet til privat forbruk.
9. Brukes apparatet til annet formål enn det egentlig er beregnet for eller brukes det ikke i henhold til bruksanvisningen, bærer brukeren selv det fulle ansvar for eventuelle skader. Eventuelle skader på produktet eller annet som følge herunder dekkes ikke av reklamasjonsretten.

Miljøhensyn og avlevering av batterier



Ved utskifting av batterier bør man tenke på miljøet. Brukte batterier bør ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Lever de brukte batteriene på autoriserte miljøstasjon.

Samtidig bør man pass på at batteriene ikke blir for gamle eller oppbrukt da det kan være fare for at batteriene begynner å lekke syre. Kontroller holdbarhetsdato angitt på batteriene. Husk og ta ut batteriene før produktet avleveres.

Avlevering av apparatet



Loven krever at elektriske og elektroniske apparater samles inn og deler av de gjenvinnes.

Elektriske og elektroniske apparater merket med symbolet for avfallshåndtering skal avleveres på en kommunal gjenvinningsstasjon.

Reklamasjonsrett

Reklamasjonsrett i henhold til Forbrukerkjøpsloven. Stemplet kassa/ kjøpskvittering med kjøpsdato skal vedlegges i tilfelle reklamasjon. Ved reklamasjon skal apparatet innleveres der det er kjøpt.

OBH Nordica Norway AS

Postboks 5334 Majorstuen

0304 Oslo

Tlf: 22 96 39 30

Faks: 22 96 39 40

www.obhnordica.no

Tekniske data

OBH Nordica 9807

Maks vekt 5 kg med 1 grams intervall.

Apparatet skal avleveres som elektronisk avfall.

Nullstillingsfunksjon.

LCD digitaldisplay

Slår seg av automatisk etter ca. 180 sekunder

1 stk. litium CR2032 batteri

Nøyaktighet: +/- 1%



Rett till løpende endringer og forbedringer forbeholdes.

OBH Nordica -keittiövaaka, elektroninen

Ennen käyttöä

Ennen kuin elektroninen keittiövaaka otetaan käyttöön on käyttöohjeet luettava huolellisesti ja säilytettävä ne myöhempää tarvetta varten.

Vaakatyypeistä

Markkinoilla on useita erilaisia vaakoja:


1. Perinteinen mekaaninen vaaka punnitsee painon jousitusta apunaan käyttäen, jonka jälkeen paino näkyy vaa'an asteikolta.
2. Digitaalinen vaaka toimii kuten mekaaninen vaaka, mutta ainoana erona on, että laitteessa on näyttöruutu, josta paino on luettavissa.
3. Nykyaikainen, elektroninen vaaka suorittaa punnituksen elektronisen tunnistimen avulla ja siirtää painon elektronisesti luettavaksi näyttöruutuun. Elektronisen vaa'an etuna mekaanisiin tai digitaalisiin vaakoihin on ensisijaisesti se, että se antaa paljon tarkemman punnitustuloksen jopa pitkänkin käytön jälkeen. Mekaaniset ja digitaaliset vaa'at menettävät tarkkuuttaan ajan myötä, mm. koska niiden jousitus heikkenee.

Elektronisen vaa'an käytössä tulee kuitenkin aina ottaa huomioon, että se on herkkä suurille lämpötilanvaihteluille. Jos vaaka on kylmä, voivat punnitustulokset olla epätarkkoja. Elektroninen vaaka toimii parhaiten tasaisessa huoneenlämmössä.

Pariston asennus ja vaihto

Vaaka toimii yhdellä CR2032-litiumparistolla, joka on asennettava keittiövaakaan ennen käyttöönottoa. Vaa'an tulee antaa mukautua huoneenlämpöön ennen käyttöönottoa.

Paristo asennetaan avaamalla vaa'an takaosassa oleva paristosyvennyksen kansi. Näin menetellen paristo voidaan asettaa tai vaihtaa niin, että se istuu tukevasti paikallaan. Paristo tulee asettaa paikalleen oikein päin. Kun vaaka otetaan ensimmäisen kerran käyttöön, on muistettava vetää muoviliuska pois paristotilasta.

Paristosyvennyksen kansi asetetaan takaisin paikalleen. Kun paristo on aika vaihtaa, niin näytölle tulee siitä ilmoittava kuvake .

Punnitus

Sijoita vaaka tasaiselle ja vaakasuoralle alustalle ja käynnistä vaaka painamalla kevyesti vaa'an oikealla puolella olevaa ON/TARE/OFF-painiketta, jolloin vaaka on valmis käyttöön. Vaa'an punnituskyky on 5 kg.

Kun vaaka käynnistetään, näytön ylimmälle riville ilmaantuu "lb oz", "fl.oz", "g" ja "ml" -kuvakkeet. Vaihto lb oz, fl.oz, g tai ml -mittayksikkökuvakkeiden välillä tapahtuu painamalla ON/TARE/OFF-painiketta kahden ensimmäisen sekunnin aikana siitä kun vaaka on käynnistetty.

Ellei lb oz, fl.oz, g tai ml -mittayksikkökuvakkeen valintaa suoriteta ensimmäisen kahden sekunnin kuluessa, niin käyttöön valitaan automaattisesti se mittayksikkö, joka on ollut viimeksi käytössä, esimerkiksi: "lb OZ 0: 0.0", "ml 0", "fl.oz. 0.0" tai "g 0".

Nollaustoiminto

Tässä keittiövaaka'assa on käytännöllinen nollaustoiminto, jonka ansiosta eri aineksia voidaan punnita samassa kulhossa yksi kerrallaan. Ensimmäisen aineksen punnituksen jälkeen vaaka nollataan painamalla lyhyesti ON/TARE/OFF-painiketta. Mikäli punnittu ainesmäärä on vähemmän kuin 50 g, niin vaaka'an osoitus on "0 g". Mikäli määrä on enemmän kuin 50 g, niin näytön osoitus on "0 g" sekä myös "TARE"-kuvake vasemmassa alakulmassa.

Nollaamisen jälkeen vaaka on valmiina uuden aineksen punnitukseen. Vaaka tulee muistaa nollata jokaisen punnituskerran jälkeen. Kun viimeisin punnittu aines otetaan taas pois nollauksen jälkeen, näyttää vaaka negatiivista etumerkkiä. Nollauspainiketta painamalla vaaka on jälleen valmis käytettäväksi. Mikäli vaakaa ei nollata viimeisen aineksen punnituksen jälkeen ja aines otetaan pois, ilmestyy näytölle uudestaan "0".

Mikäli vaakaa kuormitetaan liikaa (yli 5 kg), ilmestyy näytölle EEEE-ilmoitus. Liika paino on poistettava vaaka'alta, jonka jälkeen vaaka on jälleen valmis uuteen punnitukseen.

Sammutus

Pariston säästämiseksi vaaka sammuu automaattisesti noin 180 sekunnin kuluttua viimeisestä aktivoinnista. Sammutus voidaan myös suorittaa pitämällä ON/TARE/OFF-painiketta alapainettuna parin sekunnin ajan.

Puhdistus ja hoito

1. Lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.
2. Laitetta ei saa upottaa veteen tai muihin nesteisiin. Laitteen kastuessa on se välittömästi kuivattava, koska nesteiden sisältämät mineraalit saattavat vaurioittaa laitteen elektroniikan peruuttamattomasti.
3. Kun laite likaantuu se pyyhitään kostealla liinalla ja sen jälkeen kuivataan.
4. Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden aistit, fyysiset ominaisuudet, henkiset ominaisuudet tai tiedon ja kokemuksen puute rajoittavat laitteen turvallista käyttöä. Nämä henkilöt voivat käyttää laitetta turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai ohjeiden mukaisesti.
5. Valvo etteivät lapset leiki laitteella. Lapset eivät aina pysty ymmärtämään ja arvioimaan mahdollisia vaaroja. Opeta lasta käyttämään sähkölaitteita vastuullisesti.
6. Laitetta ei tule käyttää jos se on pudonnut lattialle tai siinä on näkyviä vaurioita. Tällaisessa tapauksessa laite on toimitettava huoltoon.
7. Käytä ainoastaan oikean kokoisia ja tuoreita paristoja. Käytetyt paristot on aina poistettava, koska paristoista voi vuotaa kemikaaleja, jotka vaurioittavat laitetta.
8. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
9. Mikäli laitetta käytetään muuhun tarkoitukseen, kuin mihin se on valmistettu, tai vastoin käyttöohjeita, kantaa käyttäjä täyden vastuun mahdollisista seurauksista. Tällöin takuu ei kata tuotteelle tai muulle kohteelle mahdollisesti aiheutuneita vaurioita.


Ympäristö ja paristojen hävittäminen



Paristoja vaihdettaessa on tärkeää ajatella ympäristöä. Älä koskaan hävitä käytettyjä paristoja kotitalousjätteiden mukana. Toimita käytetyt paristot, jotka on varustettu kierrätystä osoittavalla merkillä, niille tarkoitettuun keräyspisteeseen. On myös huolehdittava siitä, että paristot eivät ole yli-ikäisiä tai loppuunkäytettyjä. Liian vanhat paristot saattavat vuotaa ja vaurioittaa laitetta. Tarkista paristojen käytettävyyden osoittava päiväysmerkintä. Hävitettävästä laitteesta on poistettava paristot.

Laitteen hävittäminen



Lainsäädäntö vaatii, että kaikki sähköiset ja elektroniset laitteet kerätään uusiokäyttöön ja kierrätykseen. Sähköiset ja elektroniset laitteet, jotka on varustettu kierrätystä osoittavalla  merkillä, on kerättävä erikseen ja toimitettava paikallisesti järjestettyyn keräyspisteeseen.

Takuu

Laitteella on voimassa olevan lain mukainen raaka-aine- ja valmistusvirhetakuu. Liitä päivätty ostokuitti mahdollisen tuotevalituksen yhteyteen. Toimita laite tällöin liikkeeseen, josta se on ostettu.

OBH Nordica Finland Oy

Äyritie 12 C

01510 Vantaa

Puh. (09) 894 6150

www.obhnordica.fi

Tekniset tiedot

OBH Nordica 9807

Punnituskyky enintään 5 kg, lukematarkeus 1 g

Laite on hävitettävä elektroniikkajätteenä

Nollaustoiminto

Digitaalinen LCD-näyttö

Automaattisammutus n. 180 s kuluttua

1 kpl CR2032-litiumparisto

Tarkkuus ± 1 %



Oikeus muutoksiin pidätetään.

OBH Nordica Electronic Kitchen Scale

Before use

Before the electronic kitchen scale is taken into use for the first time, please read this instruction manual thoroughly and keep it for future use.

About scales

There are several types of scales:


1. The traditional mechanical scale that estimates the weight on the basis of spring action - subsequently the weight can be read from a dial.
2. The digital scale which is in fact also a mechanical scale with the exception that weight measurements are read from a display.
3. The modern electronic scale which performs weighing by means of an electronic sensor and converts the weight electronically for display reading. The advantage of the electronic scale over the mechanical or digital scales is first and foremost that it performs far more accurate weight measurements – and will continue to do so. The mechanical and digital scales become increasingly inaccurate over time, partly due to worn springs in these types of scales.

Please note that electronic scales are sensitive to major temperature swings. Inaccuracies may occur if the scale is cold. The scale consequently functions best at normal room temperature.

Replacement and insertion of batteries

The scale requires 1 type CR2032 lithium battery which must be inserted before the scale can be taken into use. Allow the scale to adapt to room temperature before use.

To insert batteries remove the battery door on the back of scale. The battery can now be inserted or replaced by placing it in the battery compartment so that the battery is firmly fixed – make sure that the battery is placed correctly.

Re-attach battery door. When battery replacement is required,  appears in the display.

Weighing

The scale reads '0'. Place the scale on a completely plain surface and switch it on by pressing ON/TARE/OFF button lightly. The scale is now ready for use. The scale can weigh up to a maximum of 5 kg.

When the scale is switched on, the top line in the display reads 'lb, fl. oz, g, ml'. Use the ON/TARE/OFF button to switch between g, fl. oz, lb oz, and ml inside the first 2 seconds after the scale has been switched on.

If g, fl. oz, lb oz, or ml is not selected inside the first 2 seconds, the display will automatically show readings in the previously selected measurement unit, e.g. 'lb OZ 0: 0.0', 'ml 0', 'fl. oz 0.0', or 'g 0'.

Reset

This kitchen scale is equipped with a convenient reset function which enables all ingredients to be weighed directly in the same bowl, one at a time. When you have finished weighing the first ingredient, the scale is reset by a quick tap on the 'ON/TARE/OFF' button. If the ingredient weighs less than 50g, the display will read '0g'. If the ingredient weighs more than 50g, the display will read '0g' and 'TARE' in the lower left corner.

After resetting the scale is ready for weighing the next ingredient. Remember to reset after weighing each ingredient. If the most recently weighed ingredient is removed again after resetting, its weight will be displayed with a negative sign. Press reset and the scale is ready for use again. If the scale has not been reset after weighing the last ingredient, and this ingredient is removed, the scale will read '0' again.

If the scale is overloaded (a load of more than 5 kg), the display will read "EEEE". Remove surplus ingredients from the scale, and it is ready for weighing again.

Switch-off

In order to save battery life the scale automatically switches off after approximately 180 seconds of non-use. The scale can also be switched off manually by pressing and holding the ON/TARE/OFF button for a few seconds.

Cleaning and maintenance

1. Read the instruction manual thoroughly and keep it for future use.
2. The unit must not be submerged in water or other liquids. If the unit is exposed to any liquid, wipe it dry immediately. Liquids contain minerals which may cause the electronic parts to rust or ultimately destroy the electronic components.
3. If the unit has become dirty, wipe it over with a slightly moist cloth. Then wipe it dry with a dry cloth.
4. This unit is not intended to be operated by persons (including children) with limited physical, sensory, or mental ability, or with little experience with or knowledge of the unit, unless supervised or instructed in using the unit by a person who is responsible for their safety.
5. Children should be under supervision to ensure that they do not play with the unit. Children are not always capable of perceiving and assessing potential risks. Teach children to handle electrical units with proper respect.
6. The unit must not be used if it has been dropped on the floor or shows visible signs of damage. In such cases, the unit must be returned to the store where it was bought for repair.
7. Only use correctly sized batteries. Used batteries must always be removed as they might leak chemicals which can cause damage to the unit's electronic circuits.
8. The unit is for private household use only.
9. If the unit is used for other than the intended purpose, or if it is not used according to the instruction manual, the user is fully responsible for any consequences. Any resulting damage or other to the product is not covered by warranty.

Protecting the environment and disposing of batteries



Respect the environment when you replace batteries. Exhausted batteries are not ordinary household waste. They should be disposed of at authorized collection points.

Make sure that the batteries are not too old or worn out as there is a risk that they might leak acid. Check the expiry date on the batteries. Remember to remove the batteries before disposing of the product.

Disposing of the appliance



Legislation requires that all electrical and electronic equipment must be collected for reuse and recycling. Electrical and electronic equipment marked with the symbol indicating separate collection of such equipment must be returned to a municipal waste collection point.

Warranty

Claim according to valid law. Machine stamped receipt shall be enclosed if one wishes to make a complaint. The appliance shall be returned to the store where it was purchased.

OBH Nordica Denmark A/S

Ole Lippmanns Vej 1
2630 Taastrup
Tlf.: 43 350 350
www.obhnordica.dk

Technical data

OBH Nordica 9807

Maximum weight 5 kg with 1 g interval

The unit must be disposed of as electronic waste

Reset function

LCD digital display

Automatic switch-off after approx. 180 seconds of non-use

1 type CR2032 lithium battery

Accuracy: +/- 1.0 %



With reservation for ongoing changes and improvements







DK/LBØ/9807/0708